

536012-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Tjenester for lokalsamfundet – 10030171-Appui à la gouvernance environnementale décentralisée dans les zones d'intervention du programme PADDI+

OJ S 147/2026 03/08/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en central regeringsmyndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: 10030171-Appui à la gouvernance environnementale décentralisée dans les zones d'intervention du programme PADDI+

Beskrivelse: The "Programme d'appui au développement durable et intégré en périphérie des aires protégées" (PADDI+) is cofunded by the European Union and the German Federal Ministry of Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ), in collaboration with the Ministère de l'Environnement et du Développement Durable (MEDD). The program aims to reduce the pressures on protected areas by promoting the sustainable and integrated development of communities living around national parks, as an alternative to the illegal exploitation of natural resources in protected areas. The program is implemented in close collaboration with other technical and financial partners, such as the Agence française de développement (AFD), as part of the Team Europe Initiative on the Green Deal. PADDI+ is supporting local communities living around seven protected areas (i.e. Andohahela, Ankarafantsika, Ankarana, Analamerana, Marolambo, Midongy du Sud and Montagne d'Ambre).

Identifikator for proceduren: f98eaa39-3fa4-4cec-9c3e-1fed56011e7b

Intern ID: 10030171

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 75200000 Tjenester for lokalsamfundet

Supplerende klassifikation (cpv): 79411100 Rådgivning i forbindelse med virksomhedsudvikling, 90710000 Miljøledelse

2.1.2. Udførelsessted

Land: Madagaskar

Yderligere oplysninger: Cf. tender documents.

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTT9E6CBV# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Deltagelse i en kriminel organisation: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Svig: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Korruption: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Insolvens: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Aktiver, der administreres af en kurator: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Erhvervsvirksomheden er indstillet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Ophævelse eller en lignende sanktion: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: 10030171-Appui à la gouvernance environnementale décentralisée dans les zones d'intervention du programme PADDI+

Beskrivelse: PADDI+ is recruiting an international services provider (the contractor) to deliver direct local support to communes and community organizations to strengthen their organizational capacities in sustainable land development/management. The contractor will provide support to the project's partners and beneficiaries around seven protected areas (PA) in Madagascar (i.e. Andohahela, Ankarafantsika, Ankarana, Analamerana, Marolambo, Midongy du Sud and Montagne d'Ambre). Under this assignment the contractor is expected to contribute to: - increasing the budget allocated by communes to the protection of ecosystem services; - increasing the ownership of local populations on the implementation of environmental measures; - enhancing the collaboration between local communities and Madagascar national parks; - increasing the application of sustainable forestry and agricultural practices around PA. More specifically, the contractor will support: 1. land use planning 2. land development 3. community participation 4. organizational development 5. community management 6. community engagement

Intern ID: 10030171

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 75200000 Tjenester for lokalsamfundet

Supplerende klassifikation (cpv): 79411100 Rådgivning i forbindelse med virksomhedsudvikling , 90710000 Miljøledelse

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Udførelsessted

Land: Madagaskar

Yderligere oplysninger: Cf. tender documents.

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 36 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 2

Yderligere oplysninger om fornyelser: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Reduktion af miljømæssige indvirkninger

Beskrivelse: In accordance with the tender documents.

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: In accordance with the tender documents.

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Beskyttelse og genopretning af biodiversitet og økosystemer, Omstilling til en cirkulær økonomi, Tilpasning til klimaændringer, Modvirkning af klimaændringer, Forebyggelse og bekæmpelse af forurening

Socialt mål, som fremmes: Etnisk ligestilling, Ligestilling mellem kønnene, Due diligence i forbindelse med menneskerettigheder i globale forsyningskæder, Beskæftigelsesmuligheder for langtidsledige, dårligt stillede personer og/eller for personer med handicap, Retfærdige arbejdsforhold, Andet

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 750,000.00 EUR. 2. At least 03 reference projects in the technical field of Communal and Community Governance in Rural Areas of which at least 02 references in East Africa, all of them in the last 36 months.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: engelsk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 25/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTT9E6CBV/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTT9E6CBV>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTT9E6CBV>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: engelsk, fransk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 152 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammern des Bundes

Oplysninger om klagefrister: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreringsnummer: 993-80072-52

Postadresse: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

By: Eschborn

Postnummer: 65760
Landsdel (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Land: Tyskland
E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de
Telefon: +49 6196792510
Fax: +49 6196791115
Internetadresse: <https://www.giz.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammern des Bundes
Registreringsnummer: 022894990
Postadresse: Kaiser-Friedrich-Straße 16
By: Bonn
Postnummer: 53113
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Internetadresse: <https://www.bundeskartellamt.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 68ebc623-513a-4b8e-abac-2149b1072ec3 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 31/07/2026 09:28:29 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: engelsk

Bekendtgørelsesnummer: 536012-2026

